

HUm`c f`Gk]Zh. `K Ufi a `XYf`DcdghUf dc`Uf]g]Yfh`i bX`k Ug`XU\]bhYf`ghYW_h

HUm`c f`Gk]Zhg` H\Y`9fUg`Hci f`dc`Uf]g]Yfh.`9]b`6`]W`Ui Z`X]Y
8cddY`a cfU``\]bhYf`XYf`?f]h]_`Ub`XYf`Dcd]_cbY`i bX`]fYf
: Ub[Ya Y]bXY"

8]Y`8]g_i gg]cb`i a`X]Y`Dcdi`Uf]h`h`j cb`HUm`c f`Gk]Zh`k]fZh`h]YZYfY
[YgY``gW`UZh]W`Y : fU[Yb`Ui Z`K A`fYbX`X]Y` (!`A`f][Y`?Øbgh`Yf]b
a]h]fYf` H\Y`9fUg`Hci f`i bX`Y`Z`YfZc`[fY]W`Yb`5`VYb`k Y`hk Y]hY
FY`cfXY`Vf]W`h`k]fX`g]Y`[`Y]W`nY]h][`C`dZYf`Y]bYf`VY]gd]Y``cgYb
<Ugg`Ua`dU[bY`ž]bgVYgcbXYfY`]b`XYb`gc]U`Yb`A`YX]Yb"

8]Y`8cddY`a cfU``XYf`; YgY``gW`UZh

8]Y`_f]h]gW`Y`<U`hi b[`Y[YbØVYf`Gk]Zh`_ØbbhY`U`g`5i`gXfi`W`_Y]bYf
[fØ»YfYb`8cddY`a cfU``]bhYfdYf]h]Yfh`k YfXYb" `K A`fYbX`a A`bb`]W`Y
?Øbgh`Yf`c`Zh`c`bY`[fc»Yg`<]bhYfZfU[Yb`[YZY]Yfh`k YfXYb`ž`k]Y`ni a
6Y]gd]Y``7c`Xd`Um`i bX`HfUj]g`G`W`c`h`ž`k]fX`XYf`9fZc`[`j`cb`Gk]Zh`i bX
]fYf` : Ub[Ya Y]bgW`UZh`ž`XYb`gc[YbUbbhYb`Gk]Zh]Yg`ž`c`Zha`U`g`U`g
ØVYfhf]YVYb`i bX`Wf]b[Y`UV[YhUb``8]Yg`nY][`h`g]W`b]W`h`bi`f`]b
ØZYbh]W`Yb`?ca`a`YbhUfYb`ž`gcbXYfb`Ui`W`]b`XYf`5fh`i bX`K`Y]gY`ž
k]Y`X]Y` : Ubg`U`g` \mghYf]gW`c`XYf` ZUbUh]gW`UV[YghYa`dY`h
k YfXYb"

8Yf`9]bZ`i gg`Ui Z`X]Y` : Ub[Ya Y]bXY

Hfchn`XYf`j Yfgh`A`f`_hYb`?f]h]_`[Yb]Y»`h`Gk]Zh`ž`X]Y`U`g`Y]bY`XYf`Ua
a`Y]ghYb`[YghfYUa`hYb`?ØbghYf]bbYb`Ui`Z`Gdch]Zm[`]h`ž`Y]bY
]a`a`YbgY`Dcdi`Uf]h`h`8]Yg`\Uh`b]W`h`bi`f`5i`gk]f`_i`b[Yb`Ui`Z]fY

5b\Åb[Yfž'gcbXYfb'Ui W'Ui Z'Y]bY'; YbYfUh]cbž'X]Y'g]W'j cb']\fYf
A i g]_]bgd]f]Yfh'ZØ\`h" Gk]Zh'V]YhY'h']\fYb': Ubg' GUZY'GdUW'g ž']b
XYbYb'g]Y'g]W'Yf']\fY'Gh]a a Yb'Yf\YVYb' _ÖbbYb""8]YgY
_ca a i b]_Uh]j Yb'F'Äi a Y'g]bX'ZØf'j]Y'Y'Y]b'F'ØW'ni [gcfhž'i a 'g]W
gY'Vgh'hfYi 'ni 'V'Y]VYb'i bX']\fYb'Y][YbYb'5i gXfi W'ni 'Z]bXYb"

DYfgÖb`]W'Y'5b[f]ZZY' i bX']bhYfbU`]g]YfhY
A]gc [mb]Y

9]b'Yf\YV`]W'Yf'HY]'XYf'\UfgW'Yb'?f]h_] [Y[Yb'Gk]Zh'Äggh'g]W'Ui Z
]bhYfbU`]g]YfhY'A]gc [mb]Y'ni fØW'ZØ\ fYb.'X]Y'i bhYfVYk i gghY
5Vk Yfhi b['j cb': fUi Yb'i bX'U`Ya ž'k Ug'U'g' k Y]V`]W' '[]'h"8]YgY
ZfUi YbZY]bX']W'Yb'<U'hi b[Yb'ZØ\ fYb'XUni ž'XUgg'9fZc` [Y'j cb
: fUi Yb'cZh'U'g'k Yb][Yf'k Yfhj c`Ub[YgY\Yb'k YfXYb""8]Yg
[YgW]Y\h'gY'Vgh]b'6YfY]W'Yb'k]Y'XYf'A i g]_ž'k c'Gk]Zh'Y]bY
VYXYi hYbXY'i bX'Y]bZi ggfY]W'Y':][i f']gh"

8]Y': fU[Y'XYf'GYf]cg]hÅh

K Yg\U'V'ghY`Yb'A YbgW'Yb']a a Yf'k]YXYf'X]Y': fU[Yž'cV'Gk]Zh
]\fYb'9fZc` ['j YfX]Ybh '\Uh3'8]Y'8]g_i gg]cb'ØVYf']\fY'DYfgcb
nY][hž'XUgg'XYf'9fZc` ['Y]bYf'?ØbghYf]b'j]Y`_f]h]gW'Yf'VYhfUW'hYh
k]fX'U'g'XYf']\fYf'a Äbb`]W'Yb'?c`Y[Yb""J]Y'a Y\ f'gc`hY'XYf': c_i g
XUfUi Z`Y[Ybž'XYb'9]bZi gg'ni 'Yf_YbbYbž'XYb'g]Y'Ui Z'Y]bY
[YgUa hY'; YbYfUh]cb'Ui gØVh" Gk]Zh'Yfa i h][h'Øb[YfY'A YbgW'Yb
XUni ž'g]W'a]h']\fYf'@Y]XYbgW'UZh'Ui gY]bUbXYfni gYhnYb'i bX'g]W
[Y[Yb'[YgY`gW'UZh]W'Y'Bcfa Yb'ni 'VY\Ui dhYb"

9]b'5i Zfi Z'ni f'9]bg]W'h

9]b'dUUf'_f]h]gW'Y'Di b_hYž'k]Y'X]Y'5i gk]f_i b[Yb'j cb
; fc» _cbnYfhYb'Ui ZX]Y'I a k Y'hicXYf'\c\Y'H]W_YhdFY]gYž'_ÖbbYb
Xi fW'Ui g'Ub[Ygd'fcW'Yb'k YfXYb""XcW'gc`hY'X]Y'8]g_i gg]cb
\Yf'b]W'h'Ui Z'dYfgÖb`]W'Y'5b[f]ZZY' [Y[Yb'Gk]Zh'cXYf']\fY

: Ub[Ya Y]bgWUZh[Yf]W hYh'gY]b" J]Y`a Y\ f'gc`hY`X]Y; YgY`gWUZh
`YfbYbž'XYb'9fZc`['i bX`X]Y': fYi XY`Ub`A i g]_Yfbž'X]Y': fUi Yb'g]bXž
ni`ZY]Yfbž'UbghUhh'g]Y`UVni k YfhYb"

GW`i ggZc`[Yfi b[.`8]Y`Bchk YbX][_Y]h`Y]bYg
K UbXY`g

HUm'cf'Gk]Zh]gh'b]W h'bi f`Y]bY`? Øbgh`Yf]bž'gcbXYfb`Ui W`Y]b
Gma Vc`ZØf`j]Y`Y': fUi Ybž'X]Y`g]W`]b`]\fYb`HYI hYb`k]YXYfZ]bXYb"
G]Y`fYdfÀgYbh]Yfh`Y]bY`6Yk Y[i b[ž'X]Y`XUZØf`_Àa dZž': fUi Yb
k Y]hYf\]b`D`Uhn`]b`XYf`A i g]_!`i bX`?i`hi fgnYbY`ni`[YVYb`i bX`]\f
; YZØ`ZØf'; Ya Y]bgWUZh`ni`ZØfXYfb"@YhnhYbX`]W`gc`hY`YXYf`X]Y
A Ò[`]W`_Y]hYb`XYg`UbXYfYb`fYgdY`_h]YfYbž'XUg`@YVYb`ni`[Yb]Y»Yb
i bX`g]W`Ub`A i g]_`ni`YfZfYi Ybž'Ui W`k Ybb`XYf`]bX]j]Xi Y`Y
; YgW`a UW`_i bhYfgW]YX`]W`]gh"

B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY